



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-442

2018. év

A szervezetet nyilvántartó bíróság megnevezése:

10 Egri Törvényszék

Beküldő adatai (akinek az ügyfélkapuján keresztül a kérelem beküldésre kerül)

	Előtag	Családi név	Első utónév	További utónevek
Viselt név:		Bacsó	Benjámín	
Születési név:		Bacsó	Benjámín	
Anyja neve:		Váradi	Piroska	Éva
Születési ország neve:	Magyarország			
Születési település neve:	Kisvárdá			
Születési ideje:	1 9 8 7 - 1 0 - 1 9			

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység főbb adatainak megjelenítése

(Elektronikus kitöltés esetén másolt - nem írható - mezők.)

Neve:	Wycliffe Bibliafordítók Egyesülete				
Nyilvántartási szám:	1 0 - 0 2 - 0 0 0 1 3 8 1	Tárgyév:	2 0 1 8		
Időszak terjedelme:	egész év <input checked="" type="checkbox"/> töredék év <input type="checkbox"/>	időszak kezdete	2 0 1 8 - 0 1 - 0 1	időszak vége	2 0 1 8 - 1 2 - 3 1

Ny.v.:1.3 A nyomtatvány papír alapon nem küldhető be!

Nyomtatva: 2019.05.20 13.17.29



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-442

2018. év

A szervezetet nyilvántartó bíróság megnevezése:

Tárgyév:

10 Egri Törvényszék

2 0 1 8

Időszak terjedelme: egész év töredék év

2 0 1 8 - 0 1 - 0 1

2 0 1 8 - 1 2 - 3 1

időszak kezdete

időszak vége

Válassza ki, hogy a beszámoló (és közhasznúsági melléklet) az alábbiak közül melyikre vonatkozik!

a. Szervezet



b. Jogi személy szervezeti egység (származtatott jogi személy)



Szervezet neve:

Wycliffe Bibliafordítók Egyesülete

Szervezet székhelye:

Irányítószám: 1 1 1 9

Település: Budapest

Közterület neve: Etele

Közterület jellege: út

Házzám: 55.

Lépcsőház: Emelet: Ajtó:

Jogi személy szervezeti egység neve:

Jogi személy szervezeti egység székhelye:

Irányítószám: Település: Közterület neve: Közterület jellege: Házzám: Lépcsőház: Emelet: Ajtó:

Nyilvántartási szám:

(Jogi személy szervezeti egység esetében: "Anyaszervezet")

1 0 - 0 2 - 0 0 0 1 3 8 1

Bejegyző határozat száma:

(Jogi személy szervezeti egység esetében:
Jogi személlyé nyilvánító határozat száma)

1 0 . P k . 6 0 0 4 4 / 1 9 9 9 / 8

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység adószáma:

1 8 5 8 0 8 8 2 - 1 - 4 3

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység képviselőjének neve:

Bacsó Benjámín elnökgazgató

Képviselő aláírása: _____

Keltetés:

Budapest

2 0 1 9 - 0 5 - 2 0



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-442

2018. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

Wycliffe Bibliafordítók Egyesülete

Az egyszerűsített éves beszámoló mérlege

(Adatok ezer forintban.)

	Előző év	Előző év helyesbítése	Tárgyév
ESZKÖZÖK (AKTÍVÁK)			
A. Befektetett eszközök			
I. Immateriális javak			
II. Tárgyi eszközök			
III. Befektetett pénzügyi eszközök			
B. Forgóeszközök	26 588		26 583
I. Készletek			
II. Követelések	45		4 212
III. Értékpapírok			
IV. Pénzeszközök	26 543		22 371
C. Aktív időbeli elhatárolások			
ESZKÖZÖK ÖSSZESEN	26 588		26 583
FORRÁSOK (PASSZÍVÁK)			
D. Saját tőke	9 854		9 716
I. Induló tőke/jegyzett tőke			
II. Tőkeváltozás/eredmény	6 244		6 654
III. Lekötött tartalék	3 235		3 201
IV. Értékelési tartalék			
V. Tárgyévi eredmény alaptevékenységből (közhasznú tevékenységből)	375		-139
VI. Tárgyévi eredmény vállalkozási tevékenységből			
E. Céltartalékok			
F. Kötelezettségek	16 734		16 867
I. Hátrasorolt kötelezettségek			
II. Hosszú lejáratú kötelezettségek			
III. Rövid lejáratú kötelezettségek	16 734		16 867
G. Passzív időbeli elhatárolások			
FORRÁSOK ÖSSZESEN	26 588		26 583

Ny.v.:1.3 A nyomtatvány papír alapon nem küldhető be!

Nyomtatva: 2019.05.20 13.17.29



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-442

2018. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

Wycliffe Bibliafordítók Egyesülete

Az egyszerűsített éves beszámoló eredménykimutatása

(Adatok ezer forintban.)

	Alaptevékenység			Vállalkozási tevékenység			Összesen		
	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév
1. Értékesítés nettó árbevétele									
2. Aktivált saját teljesítmények értéke									
3. Egyéb bevételek	58 864		48 333				58 864		48 333
ebből:									
- tagdíj	31		41				31		41
- alapítótól kapott befizetés									
- támogatások	58 833		48 292				58 833		48 292
ebből: adományok	58 203		37 832				58 203		37 832
4. Pénzügyi műveletek bevételei	111		404				111		404
A. Összes bevétel (1+-2+3+4)	58 975		48 737				58 975		48 737
ebből: közhasznú tevékenység bevételei	58 975		48 737				58 975		48 737
5. Anyagjellegű ráfordítások	4 822		4 758				4 822		4 758
6. Személyi jellegű ráfordítások	18 162		16 686				18 162		16 686
ebből: vezető tisztségviselők juttatásai									
7. Értékcsökkenési leírás									
8. Egyéb ráfordítások	35 285		27 306				35 285		27 306
9. Pénzügyi műveletek ráfordításai	331		126				331		126
B. Összes ráfordítás (5+6+7+8+9)	58 600		48 876				58 600		48 876
ebből: közhasznú tevékenység ráfordításai	58 600		48 876				58 600		48 876
C. Adózás előtti eredmény (A-B)	375		-139				375		-139
10. Adófizetési kötelezettség									
D. Tárgyévi eredmény (C-10)	375		-139				375		-139

Ny.v.:1.3 A nyomtatvány papír alapon nem küldhető be!

Nyomtatva: 2019.05.20 13.17.29



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-442

2018. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

Wycliffe Bibliafordítók Egyesülete

Az egyszerűsített éves beszámoló eredménykimutatása 2.

(Adatok ezer forintban.)

	Alaptevékenység			Vállalkozási tevékenység			Összesen		
	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév
Tájékoztató adatok									
A. Központi költségvetési támogatás	215		214				215		214
ebből: - normatív támogatás									
B. Helyi önkormányzati költségvetési támogatás									
ebből: - normatív támogatás									
C. Az Európai Unió strukturális alapjaiból, illetve a Kohéziós Alapból nyújtott támogatás									
D. Az Európai Unió költségvetéséből vagy más államtól, nemzetközi szervezettől származó támogatás									
E. A személyi jövedelemadó meghatározott részének az adózó rendelkezése szerinti felhasználásáról szóló 1996. évi CXXVI. törvény alapján átutalt összeg	215		214				215		214
F. Közszolgáltatási bevétel									
G. Adományok			37 832						37 832

Könyvvizsgálói záradék

Az adatok könyvvizsgálattal alá vannak támasztva.

Igen

Nem

Ny.v.:1.3 A nyomtatvány papír alapon nem küldhető be!

Nyomtatva: 2019.05.20 13.17.29



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-442

2018. év

1. Szervezet / Jogi személy szervezeti egység azonosító adatai

1.1 Név: Szervezet

Wycliffe Bibliafordítók Egyesülete

1.2 Székhely: Szervezet

Irányítószám: 1119

Település: Budapest

Közterület neve: Etele

Közterület jellege: út

Hátszám: 55.

Lépcsőház:

Emelet:

Ajtó:

1.1 Név: Jogi személy szervezeti egység

1.2 Székhely: Jogi személy szervezeti egység

Irányítószám:

Település:

Közterület neve:

Közterület jellege:

Hátszám:

Lépcsőház:

Emelet:

Ajtó:

1.3 Bejegyző / Jogi személlyé nyilvánító határozat száma:

10-Pk-60044/1999/8

1.4 Nyilvántartási szám: ("Anyaszervezet")

10-02-0001381

1.5 Szervezet / Jogi személy szervezeti egység adószáma:

18580882-1-43

1.6 Szervezet / Jogi személy szervezeti egység képviselőjének neve:

Bacsó Benjámín elnökgazgató

2. Tárgyévben végzett alapcél szerinti és közhasznú tevékenységek bemutatása

Közhasznú tevékenységünk kétirányú: 1. a magyar civil társadalom szolgálata (tájékoztatás és bevonás a nemzetközi kisebbségi munkába); 2. nemzetközileg a világ kisebbségi nyelveit beszélő népcsoportok társadalmi felzárkóztatása (elmaradottabb régiókban élnek, gyakran diszkriminációt szenvednek, nyelvük fejlesztése és az így hozzáférhető tudás alapvető szükségük).

2018 során Egyesületünk 20 tagja végzett közhasznú munkát az ismeretterjesztés, kutatás és a kulturális örökség megóvása területein. Magyarországon publikáltunk, képzéseket és bemutatókat tartottunk országszerte. Nemzetközi munkánk során Dél-Ázsiában, Afrika déli régióiban, Kamerunban és Vanuatun, illetve a kárpát-medence roma közösségeiben és magyar jelnyelven a nyelvek megőrzése, fejlesztése, a Biblia és egyéb társadalmilag hasznos anyagok lefordítása volt a cél. Emellett helyi történetek, hanganyagok rögzítését és terjesztését, audiovizuális anyagok kidolgozását, ill. a helyi tanítók képzésével

3. Közhasznú tevékenységek bemutatása (tevékenységenként)

3.1 Közhasznú tevékenység megnevezése:

Kult. örökség védelme, tudományos együttműködés

3.2 Közhasznú tevékenységhez kapcsolódó közfeladat, jogszabályhely:

2001. évi LXIV. törvény. 5 § (1) bekezdése és a 2004. évi CXXXIV. törvény 5. § (3) bekezdése

3.3 Közhasznú tevékenység célcsoportja:

magyar civil társadalom, kisebbségi nyelvcsoportok

3.4 Közhasznú tevékenységből részesülők létszáma:

100000

3.5 Közhasznú tevékenység főbb eredményei:

Mo.on: növekvő érdeklődés a nemzetközi kisebbségi munka iránt; kiadványaink terjedése; előadásaink, képzéseink látogatottak.

Kisebbségi nyelveken: nyelvfelkészítés, írás-olvasásoktatás, bibliafordítás, audiovizuális anyagok; helyi munkatársak képzése.



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-442

2018. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

Wycliffe Bibliafordítók Egyesülete

5. Cél szerinti jutattások kimutatása

(Adatok ezer forintban.)

5.1	Cél szerinti jutattás megnevezése	Előző év	Tárgyév
5.2	Cél szerinti jutattás megnevezése	Előző év	Tárgy év
5.3	Cél szerinti jutattás megnevezése	Előző év	Tárgy év
	Cél szerinti jutattások kimutatása (összesen)		
	Cél szerinti jutattások kimutatása (mindösszesen)		

6. Vezető tisztségviselőknek nyújtott jutattás

6.1	Tisztség	Előző év (1)	Tárgyév (2)
6.2	Tisztség	Előző év (1)	Tárgy év (2)
A.	Vezető tisztségviselőknek nyújtott jutattás (mindösszesen):		



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-442

2018. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

Wycliffe Bibliafordítók Egyesülete

7. Közhasznú jogállás megállapításához szükséges mutatók

(Adatok ezer forintban.)

Alapadatok	Előző év (1)	Tárgyév (2)
B. Éves összes bevétel	58 975	48 737
ebből:		
C. A személyi jövedelemadó meghatározott részének az adózó rendelkezése szerinti felhasználásáról szóló 1996. évi CXXXVI. törvény alapján átutalt összeg	215	214
D. Közszolgáltatási bevétel		
E. Normatív támogatás		
F. Az Európai Unió strukturális alapjaiból, illetve a Kohéziós Alapból nyújtott támogatás		
G. Korrigált bevétel [B-(C+D+E+F)]	58 760	48 523
H. Összes ráfordítás (kiadás)	58 600	48 876
I. Ebből személyi jellegű ráfordítás	18 162	16 686
J. Közhasznú tevékenység ráfordításai	58 600	48 876
K. Adózott eredmény	375	-139
L. A szervezet munkájában közreműködő közérdekű önkéntes tevékenységet végző személyek száma (a közérdekű önkéntes tevékenységről szóló 2005. évi LXXXVIII. törvénynek megfelelően)	4	4
<i>Erőforrás ellátottság mutatói</i>	<i>Mutató teljesítése</i>	
	<i>Igen</i>	<i>Nem</i>
<i>Ectv. 32. § (4) a) [(B1+B2)/2 > 1.000.000, - Ft]</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<i>Ectv. 32. § (4) b) [K1+K2>=0]</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<i>Ectv. 32. § (4) c) [(I1+I2-A1-A2)/(H1+H2)>=0,25]</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<i>Társadalmi támogatottság mutatói</i>	<i>Mutató teljesítése</i>	
<i>Ectv. 32. § (5) a) [(C1+C2)/(G1+G2) >=0,02]</i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<i>Ectv. 32. § (5) b) [(J1+J2)/(H1+H2)>=0,5]</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<i>Ectv. 32. § (5) c) [(L1+L2)/2>= 10 fő]</i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>